



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
1° de julio de 2002  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia**  
Tema 5 del programa  
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén Oriental**  
**ocupada y el resto del territorio palestino ocupado**

**Consejo de Seguridad**  
**Quincuagésimo séptimo año**

## **Cartas idénticas de fecha 28 de junio de 2002 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas**

Israel, la Potencia ocupante, sigue cometiendo violaciones de los derechos humanos, crímenes de guerra y actos de terrorismo de estado contra el pueblo palestino. La sangrienta campaña militar que llevan a cabo las fuerzas de ocupación israelíes en todo el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, desde el 28 de septiembre de 2000 está entrando ahora en su vigésimo segundo mes.

Hasta el presente, las fuerzas de ocupación israelíes han invadido y ocupado nuevamente siete de las principales ciudades palestinas. Las ciudades de Ramallah, Belén, Naplusa, Qalqiliya, Tulkarem, Jenin y Al-Jalil, así como las aldeas y campos de refugiados adyacentes, siguen bajo este estricto asedio militar israelí. Además, las fuerzas de ocupación, utilizando todos los medios de la artillería pesada, han seguido matando palestinos, incluidos niños, cometiendo ejecuciones extrajudiciales, destruyendo viviendas y bienes materiales, realizando incursiones y allanando viviendas, secuestrando y deteniendo palestinos y obstruyendo el acceso del personal médico.

En Ramallah, continúa el asedio militar israelí a las oficinas centrales del Presidente Yasser Arafat, lo que supone un constante peligro para la seguridad y el bienestar del Presidente Arafat así como de otras personas que se hallan en el recinto. La situación en Al-Jalil, que las fuerzas de ocupación han declarado zona militar cerrada, también sigue siendo particularmente grave. Desde el martes 25 de junio, las fuerzas de ocupación israelíes tienen sitiadas las oficinas centrales de los servicios de seguridad de la Autoridad Palestina en la ciudad. El edificio está siendo destruido a medida que las fuerzas de ocupación continúan atacándolo con proyectiles lanzados desde helicópteros artillados, obuses disparados desde tanques, fuego de ametralladora y topadoras, y la vida de quienes posiblemente permanecen dentro está gravemente amenazada.



Cientos de miles de palestinos se encuentran confinados en sus hogares, ya que están sometidos a toques de queda de 24 horas impuestos por las fuerzas de ocupación. La desesperanza del pueblo palestino en el ámbito socioeconómico se hace más profunda y la crisis humanitaria más grave cada día que pasa. Los toques de queda han impedido a los palestinos el acceso al trabajo, el comercio, la educación y a una atención médica adecuada, y han suprimido cualquier viso de normalidad de todos los aspectos de la vida cotidiana. Además, las fuerzas de ocupación también han obstruido gravemente el acceso a los alimentos y otros artículos básicos, cuya escasez sigue siendo aguda. En los casos en que el toque de queda se ha levantado después de varios días, por lo general sólo se ha hecho alrededor de dos horas, y los palestinos tienen que pasar la mayor parte de ese breve tiempo tratando de cruzar, casi siempre a pie, alguno de los muchos puestos de control y de las barricadas israelíes erigidos en todo el territorio palestino ocupado. Además, los palestinos, mujeres, hombres y niños, frecuentemente son objeto de humillación y acoso, incluso físico, por las fuerzas de ocupación en esos numerosos puestos de control y barricadas.

Teniendo en cuenta que la situación en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, sigue deteriorándose con las agresiones continuas de las fuerzas de ocupación israelíes contra el pueblo palestino y la Autoridad Palestina, incumbe a la comunidad internacional adoptar medidas, en aras de la paz y la seguridad internacionales. En efecto, mientras la atención de la comunidad internacional parece distraerse, el pueblo palestino sigue sufriendo bajo la fuerza bruta de las constantes agresiones militares israelíes, y la crisis humanitaria en el territorio palestino ocupado no deja de agravarse.

En relación con las 129 cartas que le dirigí anteriormente sobre la crisis imperante en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, de fecha 29 de septiembre de 2000 a 24 de junio de 2002 (A/55/432-S/2000/921; A/55/437-S/2000/930; A/55/450-S/2000/957; A/55/466-S/2000/971; A/55/474-S/2000/984; A/55/490-S/2000/993; A/ES-10/39-S/2000/1015; A/ES-10/40-S/2000/1025; A/ES-10/42-S/2000/1068; A/ES-10/43-S/2000/1078; A/ES-10/44-S/2000/1093; A/ES-10/45-S/2000/1104; A/ES-10/46-S/2000/1107; A/ES-10/47-S/2000/1116; A/ES-10/48-S/2000/1129; A/ES-10/49-S/2000/1154; A/ES-10/50-S/2000/1173; A/ES-10/51-S/2000/1185; A/ES-10/52-S/2000/1206; A/ES-10/53-S/2000/1247; A/ES-10/54-S/2001/7; A/ES-10/55-S/2001/33; A/ES-10/56-S/2001/50; A/ES-10/57-S/2001/101; A/ES-10/58-S/2001/131; A/ES-10/59-S/2001/156; A/ES-10/60-S/2001/175; A/ES-10/61-S/2001/189; A/ES-10/64-S/2001/209; A/ES-10/65-S/2001/226; A/ES-10/66-S/2001/239; A/ES-10/67-S/2001/255; A/ES-10/68-S/2001/284; A/ES-10/69-S/2001/295; A/ES-10/70-S/2001/304; A/ES-10/71-S/2001/314; A/ES-10/72-S/2001/332; A/ES-10/75-S/2001/352; A/ES-10/76-S/2001/372; A/ES-10/79-S/2001/418; A/ES-10/80-S/2001/432; A/ES-10/81-S/2001/447; A/ES-10/82-S/2001/463; A/ES-10/83-S/2001/471; A/ES-10/84-S/2001/479; A/ES-10/85-S/2001/486; A/ES-10/86-S/2001/496; A/ES-10/87-S/2001/504; A/ES-10/88-S/2001/508; A/ES-10/89-S/2001/544; A/ES-10/90-S/2001/586; A/ES-10/91-S/2001/605; A/ES-10/92-S/2001/629; A/ES-10/93-S/2001/657; A/ES-10/94-S/2001/669; A/ES-10/95-S/2001/686; A/ES-10/96-S/2001/697; A/ES-10/97-S/2001/708; A/ES-10/98-S/2001/717; A/ES-10/99-S/2001/742; A/ES-10/100-S/2001/754; A/ES-10/101-S/2001/783; A/ES-10/102-S/2001/785; A/ES-10/103-S/2001/798; A/ES-10/104-S/2001/812; A/ES-10/105-S/2001/814; A/ES-10/107-S/2001/821; A/ES-10/108-S/2001/826; A/ES-10/111-S/2001/880; A/ES-10/112-S/2001/918; A/ES-10/114-S/2001/928; A/ES-10/115-S/2001/932; A/ES-10/116-

S/2001/941; A/ES-10/117-S/2001/971; A/ES-10/118-S/2001/989; A/ES-10/119-S/2001/991; A/ES-10/121-S/2001/1007; A/ES-10/122-S/2001/1024; A/ES-10/123-S/2001/1036; A/ES-10/124-S/2001/1084; A/ES-10/125-S/2001/1092; A/ES-10/126-S/2001/1118; A/ES-10/128-S/2001/1149; A/ES-10/129-S/2001/1166; A/ES-10/133-S/2001/1239; A/ES-10/134-S/2001/1261; A/ES-10/136-S/2002/18; A/ES-10/137-S/2002/39; A/ES-10/138-S/2002/48; A/ES-10/139-S/2002/58; A/ES-10/140-S/2002/89; A/ES-10/141-S/2002/95; A/ES-10/142-S/2002/102; A/ES-10/143-S/2002/121; A/ES-10/144-S/2002/142; A/ES-10/145-S/2002/146; A/ES-10/146-S/2002/165; A/ES-10/147-S/2002/175; A/ES-10/148-S/2002/182; A/ES-10/149-S/2002/186; A/ES-10/150-S/2002/214; A/ES-10/151-S/2002/223; A/ES-10/152-S/2002/232; A/ES-10/154-S/2002/242; A/ES-10/155-S/2002/248; A/ES-10/156-S/2002/249; A/ES-10/157-S/2002/253; A/ES-10/158-S/2002/258; A/ES-10/159-S/2002/281; A/ES-10/160-S/2002/307; A/ES-10/161-S/2002/319; A/ES-10/162-S/2002/330; A/ES-10/163-S/2002/340; A/ES-10/164-S/2002/353; A/ES-10/165-S/2002/356; A/ES-10/166-S/2002/370; A/ES-10/167-S/2002/433; A/ES-10/168-S/2002/474; A/ES-10/169-S/2002/495; A/ES-10/173-S/2002/536; A/ES-10/174-S/2002/555; A/ES-10/175-S/2002/610; A/ES-10/176-S/2002/617; A/ES-10/177-S/2002/641; A/ES-10/178-S/2002/650; A/ES-10/179-S/2002/654; A/ES-10/180-S/2002/686; A/ES-10/181-S/2002/697 y A/ES-10/182-S/2002/699), lamento informarle de que, desde el envío de mi última carta, las fuerzas de ocupación israelíes han dado muerte al menos a otros doce palestinos, con lo que el número de mártires palestinos asesinados desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 1.656. (Los nombres de los mártires que han sido identificados hasta el momento figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución del texto de la presente carta y de su anexo como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dr. Nasser **Al-Kidwa**  
Embajador

Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 28 de junio de 2002  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las  
Naciones Unidas**

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación  
israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén<sup>a</sup>  
(Lunes 24 de junio de 2002 a jueves 27 de junio de 2002)**

**Lunes 24 Junio de 2002**

1. Yasser Mohamed Omar
2. Yasser Rizq
3. Bassam Rizq
4. Yussef Rizq
5. Midhat Al-Abed Al-Wahab Al-Jurani (17 años de edad)
6. Amir Mohamed Qoufeh

**Martes 25 de junio de 2002**

1. Ashraf Ibrahim Zeeb
2. Mohamed Mijahed Attalah Al-Awawdeh
3. Khaled Yussef Al-Jameezy
4. Mohamed Nafez Abu Murseh (19 años de edad)

**Miércoles 26 de junio de 2002**

1. Zaki Mahmoud Mohamed Ayash (19 años de edad)

**Jueves 27 de junio de 2002**

1. Bassam Ghassan Ragheb Al-Sa'adi (7 años de edad)

---

<sup>a</sup> El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2002 asciende a 1.656.